



Liaisons **URBAINES** MAGAZINE #01

RÉTRO'

**GENEVA SUMMER BREAK
FESTIVAL ÉDITION 2018**

CAMPS JEUNESSE

**TRANSMISSION D'UNE PASSION :
DE LA OLD À LA NEW SCHOOL**

INTERVIEW / DÉCOUVERTE

**MANUEL PAUL ET LA CULTURE
DU DIGGIN À MONTRÉAL**

PRINTEMPS 2019





édito'

Le développement de notre association, Liaisons urbaines, nous a obligé à renforcer notre ligne de communication. Nous avons constaté qu'il nous fallait pouvoir donner un retour sur nos activités à nos clients, partenaires et amis tout en offrant une visibilité sur l'avenir.

Le festival *Geneva Summer Break* prenant une dimension plus internationale et notre pôle jeunesse ouvrant un troisième camp cette année, nous avons compris qu'il nous fallait pouvoir regrouper l'information.

Après la création l'an dernier des sites web *liaisons-urbaines.ch* et *summerbreak.ch*, nous avons pensé qu'une information papier sous forme de petit magazine reçu directement dans la boîte à lettres, pourrait s'avérer être un support pratique et facile d'accès par rapport à la diversité de nos clients et des lieux de communication de l'information.

Au-delà de nos activités, et comme le veut notre but associatif, nous nous intéressons, grâce à ce magazine, aux acteurs de la culture Hip-Hop - et plus largement urbaine -, et aux flux et reflux intra-culturels engendrés à l'intérieur de celle-ci par les mutations de la société.

Ce premier numéro, peu étoffé nous le reconnaissons, est donc le premier jet d'un nouvel axe de communication, mais certainement encore plus pour nous un développement et une ouverture intellectuelle du milieu Hip Hop dans une optique de cohésion sociale.

À l'heure où l'on ne jure que par internet et où l'on pourrait monter le bûcher pour les gaspilleurs de papier, notre rubrique portrait montrera que c'est maintenant peut-être plus que jamais que le retour à l'objet matérialisé est important.

Vega Roc

afb
présente à Genève

SUMMER BREAK DANCE 2012

3 AIRES D'ENTRAÎNEMENT
5 LIEUX 10 DATES 1 DJ

Des espaces d'entraînement en plein air pour les BBoys & BBoys tous les styles de danses

afb
présente à Genève

SB13 SUMMER BREAK

5 lieux 10 dates 1DJ

Des espaces d'entraînement en plein air pour les BBoys & BBoys tous les styles de danses

afb
présente à Genève

BREAK JEWELINS

FESTIVAL OPEN AIR À GENÈVE

29 DATES ENTRE MAI ET SEPTEMBRE 2014

SUMMER BREAK
FESTIVAL PLEIN AIR - GENÈVE

28 DATES DE MAI À SEPTEMBRE 2014

DJ RESIDENT
GUESTS DJ'S
STREET ARTISTS

ADKHAM PARTY
LE 26 JUILLET 2014

Le 26 JUILLET 2014

SO FRESHHH AND SO CHILL!!!
LE SAMEDI 30 AOÛT @ LA PARFUMERIE

Le 30 AOÛT 2014

Block PARTY VOLXI
SAMEDI 23 AOÛT 2014

Le 23 AOÛT 2014

BATTLE 2 LA PARF'
23 JUILLET 2014

Le 23 JUILLET 2014

CAMP DE DANSE BREAK & HIP HOP
23 JUILLET 2014

Le 23 JUILLET 2014

URBAN SESSION
23 JUILLET 2014

Le 23 JUILLET 2014

OLD SCHOOL NEW SCHOOL PARTY
23 JUILLET 2014

Le 23 JUILLET 2014

afb URBAINES PRÉSENTE
SUMMER BREAK 2015

FESTIVAL DES ARTS URBAINS GENÈVE

2015

CHILL OUT SESSION RIVE GAUCHE
23 JUILLET 2014

Le 23 JUILLET 2014

CHILL OUT SESSION RIVE DROITE
23 JUILLET 2014

Le 23 JUILLET 2014

BATTLE SESSION 7 TO SMOKE
23 JUILLET 2014

Le 23 JUILLET 2014

LATIN BREAKS SESSION
23 JUILLET 2014

Le 23 JUILLET 2014

afb URBAINES PRÉSENTE
GENEVA SUMMER BREAK 2016

HIP HOP JAM

afb URBAINES PRÉSENTE
GENEVA SUMMER BREAK 2016

SA 16 JUILLET 2016 SUR LE BATEAU GENÈVE

afb URBAINES PRÉSENTE
GENEVA SUMMER BREAK 2016

SA 16 JUILLET 2016 SUR LE BATEAU GENÈVE

afb URBAINES PRÉSENTE
GENEVA SUMMER BREAK 2017

HIP HOP JAM PLEIN AIR

afb URBAINES PRÉSENTE
GENEVA SUMMER BREAK 2017

SA 16 JUILLET 2017 SUR LE BATEAU GENÈVE

afb URBAINES PRÉSENTE
GENEVA SUMMER BREAK 2017

SA 16 JUILLET 2017 SUR LE BATEAU GENÈVE

LA TEAM

LIAISONS URBAINES C'EST AVANT TOUT DES PASSIONNÉS

Chacun dans sa discipline de prédilection a su apporter ce qu'il lui fallait à l'association pour le développement de ses différentes activités.



ALEXANDRE VEGA

Alias Vega Roc

- Président et Trésorier de Liaisons Urbaines
- Directeur artistique du Geneva Summer Break Festival



MICHAEL DUPUIS

Alias Mr Riddler

- Secrétaire de Liaisons Urbaines
- Responsable de la programmation musicale du Geneva Summer Break Festival



NADIB BANDI

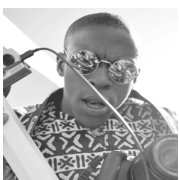
- Responsable programmation Graffiti & Arts Graphiques du Geneva Summer Break Festival



GUILLAUME FERNANDEZ

Alias El Poeto aka Swiss Roc

- Responsable développement et programmation Rocking du Geneva Summer Break Festival



BRYAN SOME

Alias Messo

- Conseiller artistique B-Boying du Geneva Summer Break Festival



SEBASTIEN ROBIN

Alias Seb

- Responsable Espace santé & Bien-être du Geneva Summer Break Festival

RETRO'

" GENEVA SUMMER BR RÉTROSPECTIVE DE



Le Summer Break Festival est le cœur des activités de l'association *Liaisons Urbaines* (plus d'infos sur le site liaisons-urbaines.ch). L'offre de ce festival, grandissant quantitativement et qualitativement, permet pleinement à la culture hip-hop de vivre et de transmettre la passion de ses *aficionados* aux nouvelles générations.

Deux camps, quatre jours de *masterclasses*, deux jours de jam en plein air, mais surtout... des rencontres, du partage, du plaisir avec de nombreux artistes et des jeunes venus d'horizons très divers.

Cette année 2018 a été l'édition la plus qualitative artistiquement de l'histoire du festival.

BREAK FESTIVAL "DE L'ÉDITION 2018

Vega Roc

LA JAM EN PLEIN AIR

Tous les 2 ans, une trentaine d'artistes internationaux et suisses convergent vers Genève pour notre *jam*; 15 *breakers* hommes et femmes, 4 DJ's, 8 graffeurs... Deux jours intenses de danse, de musique et de graff en plein milieu du mois de juillet!

BREAK

Le samedi a été dédié au break avec un moment phare; la compétition *Cypher Masters*. C'est une compétition novatrice dans le milieu. D'une part, il n'y a pas de distinction de catégories entre hommes et femmes et d'autre part c'est une compétition très dure physiquement parce que les participants dansent jusqu'à être éliminés, ce qui peut multiplier le nombre de passages effectué et nécessite donc une bonne stratégie. Habituellement, dans les compétitions, c'est l'inverse qui se passe: les participants dansent une seule fois pour être sélectionnés ou pas, ce qui restreint énormément la participation à la compétition et à l'événement.

Internationales, ces *Cypher Masters* ont rassemblé 6 nations; la Suisse évidemment, la France, les Etats-unis, l'Italie, le Royaume-Uni, la Hollande, l'Ukraine et Taiwan. Pour les nommer, les *B-Girls* Bo, Rawgina, Loca, San Andrea et Mighty Milla étaient avec nous, ainsi que les *B-Boys* Kuzya, Eldro, Ze Ninho, Cap et Nene.

Cette année c'est la jeune San Andrea qui a remporté la 1^{ère} place, devant son compagnon Ze Ninho, venus tous deux de Montpellier en France.

Ces deux danseurs sont en train de beaucoup faire parler d'eux dans les compétitions internationales, notamment San Andrea qui, la semaine précédente, gagnait la *Coupe de France* (compétition *BBoy France*) et trois mois plus tard remportait le titre de vice championne du monde de la compétition *Red Bull BC One*. C'était un réel honneur de l'avoir avec nous!

ROCKING

Le dimanche a été consacré au *Rocking*, l'ancêtre du *break*. Une petite délégation new-yorkaise nous a fait le plaisir d'être là, notamment pour nous apporter leurs connaissances lors des *masterclasses* de danse, la semaine précédant la *jam*. Une grosse délégation taiwanaises était aussi présente, tous et toutes merveilleux danseurs. La Pologne et la France ont aussi bien été représentées.

Le *rocking* est une découverte pour les *breakers* et surtout pour le public. C'est une danse un peu oubliée ces deux dernières décennies qui revient en force sur le devant de la scène, de quoi se tenir informé pour être à la page! La finale de notre compétition nommée *Helvetic Rock Contest*, a vu une finale magistrale où s'affrontaient Jacky (Taiwan) et Kostek (Pologne). La Pologne est sortie vainqueur au regard de nos deux juges new-yorkais, experts en la matière.

PHYSIOTHÉRAPIE

Notre considération globale de la danse et du *break* en particulier, nous fait voir, depuis 2 ans maintenant, la nécessité d'une information accompagnée d'une offre en prise en charge thérapeutique des traumatismes et blessures physiques. C'est pourquoi cette année, pour la seconde fois, une équipe de physio professionnels était à disposition des danseurs, exclusivement et gratuitement, pour des massages, des soins et des conseils adaptés à leur pratique.



RÉTRO' SUITE



GRAFFITI

Les graffeurs invités, tous de Genève et pour la plupart habitués au festival, ont profité d'une ambiance purement hip-hop pour peindre et faire évoluer leurs pièces sur le mur de 14 mètres de long. Le graffeur, *b-boy* et graphiste Lausannois Kid Kash, émigré en Suède depuis quelques temps, nous a fait l'honneur de sa présence le samedi aux côtés de MansOne, pendant que Jazi et Defos peignaient des chromes dans une épreuve imposée limitée en temps. Le crew EDK, référence genevoise du style new-yorkais était une fois de plus présent pour une création qui s'est jouée des défauts du supports à peindre.

DEEJAYING

Durant tout le weekend, pendant et autour des compétitions, nos 3 DJ's suisses, BlasterB, Soul Koffi (Holy Groove, Lausanne), Mr Riddler (programmateur musical du Summer Break Festival) ainsi que notre DJ français, Cléon, une référence en matière de *battle de break* depuis les années 90's, ont littéralement mis le feu au *dancefloor*! Une ambiance compétitive et conviviale avec un *finish* le dimanche soir en *Soul Train* où danseurs et public ont pu délirer ensemble.





MASTERCLASSES

Issus du légendaire *crew* Master Mind Rockers, Ringo et Mighty Mike (New York), ainsi que Jacky (Taiwan), ont enseigné avec une grande précision les fondements du *rocking* et ses différentes facettes.

Dansée en ligne, face à face, ou en solo dans un cercle, c'est une danse extrêmement théâtrale où le mime tient une grande place pour combattre son opposant.

Danse issue des gangs des années 60 - 70 à Brooklyn et dans le Bronx, on y voit encore toute sa teneur de guerrier hostile, mais avec tout le positif de son évolution sous forme exclusivement dansée et génératrice d'échanges interculturels.

Quatre jours de classes d'une telle qualité ont attiré des danseuses de Saint-Gall et du Royaume-Uni, ainsi que des danseurs de France et de Suisse. Le prix accessible de nos *masterclasses* a permis à toutes et tous de découvrir ou de perfectionner cette danse montante sur la scène internationale. ■



LES CAMPS JEUNESSE



TRANSMISSION D'UNE PA DE LA OLD À

GRAFF'WEEK

Envisager l'alphabet comme terrain de jeu et de créativité : c'est ce que la Graff'Week te propose de découvrir ou d'approfondir en développant les techniques de stylisation des lettres issues de l'art du graffiti.

Tag, flop, simple style, New York style, autant de façons techniques d'aborder les lettres au travers de ton pseudo. Deux gros projets à réaliser sur mur au spray articulent cette semaine. À côté de ça, tu auras la possibilité de réaliser différents projets plus petits, aux marqueurs à peinture, que tu pourras ramener chez toi.

Tu n'y connais rien au graffiti ou au dessin ? Tu as déjà commencé à graffer ? Aucun problème, Tony Tones, internationalement reconnu pour son style new yorkais et ses personnages, s'adapte à ton niveau pour te faire évoluer en te conseillant de nouvelles approches de la lettre.

En prime, un tour des graffitis genevois est organisé pour découvrir et t'inspirer des styles locaux. Nous y verrons notamment le travail de l'artiste Serval, sur fond de fables genevoises...

- Pour les 13 - 18 ans
- Du 5 au 9 août 2019
- 10 places disponibles
- Tout niveau (accompagnement personnalisé des avancés)
- Sans hébergement

BREAK & HIP-HOP

Quelque soit ton niveau, débutant ou avancé, cette semaine d'entraînement t'apportera des bases ou un complément solide dans la pratique des danses break et hip-hop. Debout et au sol, l'expression corporelle de ces deux danses permettra un excellent développement de ta personnalité de danseur/danseuse, toujours dans une ambiance de respect de chacun, grâce au bagage technique et à l'expérience du Funky Force Crew et du Naria Crew.

Vaincre sa timidité, surpasser le regard extérieur, travailler en équipe, tout est fait pour te permettre de libérer ta danse. Pour les plus avancés, un accompagnement personnalisé sera proposé pour exploiter au mieux tes points forts et te donner une danse plus percutante.

En fin de journée, on appréciera une baignade bien méritée pour se relaxer ! Des temps de loisirs et d'excursion touristique te permettront de profiter de tes vacances et aussi de préparer la clôture de la semaine avec notre soirée très spéciale !

- Pour les 10 - 15 ans
- Du 1^{er} au 7 juillet 2019
- 24 places disponibles
- Tout niveau (accompagnement personnalisé des avancés)
- Avec hébergement





ASSION À LA *NEWSCHOOL*

NOUVEAUTÉ 2019!

IN THE MIX

Nous pouvons enfin annoncer la nouveauté 2019 de notre association ! Un centre aéré d'une semaine pour découvrir la pratique du mix sur platines vinyle, autrement dit, le *deejaying*.

Proposée aux jeunes âgés entre 13 et 18 ans, ce centre aéré fait partie du partenariat entre l'association Liaisons Urbaines et Caritas-Jeunesse, et s'inscrit dans cadre du *Geneva Summer Break Festival*. Il se déroule dans les locaux de l'École du *Sous-Sol* (situés à Champel), lieu culturel et de création artistique totalement dédié aux disciplines hip-hop, mis en place grâce au soutien de la Ville de Genève.

Au travers de genres musicaux variés comme le hip-hop, l'afrobeat, la house, la funk, le jazz... le rôle du DJ est d'agencer une sélection musicale en fonction d'un lieu, de l'heure de la prestation et du type d'événement.

La platine vinyle comme instrument de musique moderne.

Dans les années 70's, la découverte de la capacité de créer des sonorités nouvelles avec la platine vinyle a définitivement marqué les esprits et la pratique du *deejaying*. Ces nouvelles sonorités créées grâce au *scratch* (action de faire aller et venir le vinyle sous l'aiguille) a ouvert la voie, aujourd'hui, à plus de 40 ans de pratiques du *turntablism* (spécialisation des DJ's dans le *scratch*).

Le but premier de cette semaine est de faire découvrir ce qu'est, dans son essence, un bon mix techniquement parlant et de pouvoir l'exécuter. Sur cette base standard viendront se greffer des techniques plus ou moins difficiles de *scratch* que les jeunes pourront incorporer à leurs mixes pour créer des effets sonores inédits.

Le disque vinyle, objet vintage par excellence.

Objet *vintage* par excellence, le disque vinyle retrouve une place dans un nombre croissant de magasins. Ce centre aéré permet alors à une génération de redécouvrir du matériel qu'il n'a pas connu dans le salon de ses parents et qui est depuis plusieurs années réservé à des passionnés. Nous attisons par là une curiosité constructive pour les jeunes en leur donnant une nouvelle grille de lecture de la musique, aujourd'hui fortement numérisée via l'ordinateur.

À la fin de la semaine de centre aéré, les jeunes seront capables de créer un mix technique de DJ d'une quinzaine de minutes devant un public composé par les autres participants. Ils auront aussi pu alimenter et développer leur oreille sur divers univers musicaux co-existants.

L'artiste et intervenant de la semaine sera Mr Riddler, organisateur et programmeur d'événements, sa sélection musicale et ses mixes sont très appréciés partout en Suisse romande et en France où il est extrêmement présent. Il est aussi à l'origine de la création de l'association Liaisons Urbaines et du développement *Geneva Summer Break Festival*.

- Pour les 13 - 18 ans
- 8 places disponibles
- Du 21 - 25 octobre 2019
- Niveau débutant
- Sans hébergement

INFOS & CONTACT
CAMPS JEUNESSE :
Tél. +41 (0)22 708 04 04
info@caritas-jeunesse.ch
www.caritas-jeunesse.ch
[f]caritas-jeunesse

DÉCOUVERTE



WELCOME TO THE paul & BOUTIQUE

IMMERSION AU COEUR DE LA CULTURE DU "DIGGIN" À MONTRÉAL

RENCONTRE AVEC UN ENTREPRENEUR PASSIONNÉ DE DISQUES VINYLES

Au mois de novembre dernier, notre conseiller artistique du *Summer Break Festival*, Messo, était à Montréal pour un semestre de cours dans le cadre de sa formation de travailleur social à la HETS de Genève.

Six mois sur place lui ont permis, malgré l'intensité des cours, d'en profiter pour rencontrer une pléiade d'acteurs de la culture locale.

Pour ce premier numéro de notre magazine, nous vous proposons l'interview de Manuel Paul, qui tient le vinyle shop *Paul's Boutique* à Montréal (au 112 avenue du Mont-Royal Est).

Il nous fait entrer dans le milieu du *diggin'*, l'art de chercher des vinyles et des perles rares, au travers du récit de la création de sa boutique et des mutations technologiques de ces 20 dernières années.



INTERVIEW

Réalisé par Sébastien Robin & Bryan Somé

SB: PEUX-TU TE PRÉSENTER ET NOUS PARLER DE L'HISTOIRE DE TON SHOP?

MP: Mon nom est Manuel Paul, ça fait 17 ans cette année que j'ai le magasin. La première chose que j'ai vendue ici c'était en 2001.

J'ai payé la boutique mi-septembre, donc tout juste après le 11 septembre et les événements du World Trade Center de New York, j'avais le local. J'ai passé deux mois à l'arranger et j'étais ouvert le 8 décembre. À l'époque, j'ai commencé avec 20 CD's et 100 vinyles. Mais la vie c'est comme une salle d'attente: ça n'en finit plus...

Là ça fait 4 ans que je vends des vinyles neufs. Ça coûte chère, tu fais moins d'argent, mais y'a un *buzz*. Si tu n'as pas de vinyle neuf tu peux pas compétitionner.

C'est sûr que quand tu viens ici y'a toujours des bons disques usagés, parce que je ne vends pas sur internet. Il y a des magasins qui vendent en ligne, et donc il y a plein de vinyles que tu vois jamais dans les *racks*, ils se vendent tout de suite.

J'essaie de mettre les disques le moins cher possible. Je sais que tout le monde regarde sur *Discogs* pour voir combien ça vaut, mais j'essaie toujours de mettre le prix le plus bas possible. Et en même temps ça vaut ce que ça vaut...



Ça ne fait pas longtemps que j'ai le *wifi*, je suis vraiment quelqu'un du disque. J'ai toujours vendu des vinyles, j'ai toujours voulu avoir plus de disques. Les CD's c'était important d'en avoir quand j'ai ouvert. Aujourd'hui le business va mieux pour le vinyle. Les jeunes achètent plus de disques que les jeunes de mon époque. Il y'a beaucoup d'européens à Montréal, dont les Français qui sont des gros consommateurs de disques.

Acheter un vinyle c'est important, tes télé-chargements tu ne peux pas les échanger, les passer à un ami. C'est important qu'un magasin de disques soit une place où tu peux échanger, surtout que ma boutique est pas grande. Quand t'es un gros magasin t'es plus comme une bibliothèque.

SB: QU'EST-CE QUE C'EST LE DIGGIN' POUR TOI?

MP: Le *diggin'* c'est ne pas avoir d'attente, mais avoir une idée générale de ce que tu cherches, et te laisser surprendre. En général, les gens qui *digguent* cherchent quelque chose mais s'attendent à avoir des surprises... Je pense que c'est important d'avoir des surprises!

Y'en a de plus en plus des *diggers*. C'était en voie de disparition mais ça revient. Je te dirais que pendant un bout de temps j'en ai pas vu mais ça revient. C'est pour ça qu'il faut du stock; les *diggers* cherchent de l'usagé, du pas cher, la perle rare.

Ça fait 17 ans que j'ai mon magasin, mais j'ai acheté dans beaucoup d'autres magasins, et c'est ça que j'aime. Je n'ai jamais acheté un disque sur un site internet, je me suis toujours déplacé et j'étais ouvert à trouver quelque chose.

SB: C'EST COMMENT LE DIGGIN' AUJOURD'HUI, AU QUOTIDIEN?

MP: C'est quand le client m'amène quelque chose à vendre que je retrouve cette passion-là. C'est difficile de trouver des vinyles usagés... c'est de plus en plus difficile. Je te dirais que de trouver des bons disques usagés ça m'arrive peut-être deux ou trois fois par année.

SB: EST-CE QUE TU ES EN LIEN AVEC DES ARTISTES D'AUTRES UNIVERS POUR DÉVELOPPER TON ACTIVITÉ?

MP: Oui, on *broadcast* des émissions *podcast*, j'en ai une sur le hip-hop entre autre, qui s'appelle *Level Up*, elle devient un incontournable ici, avec des artistes de plus en plus connus.

SB: QU'EST-CE QUE LE DIGGIN' T'APPORTE?

MP: Le plaisir de la collection. J'ai eu une grosse collection quand j'avais 20 ans, environ 5000 albums! Maintenant c'est plus difficile de monter une vraie collection, c'est la misère pour trouver des bons disques, ça coûte plus cher, y'a la rareté... ■

WWW.LIAISONS-URBAINES.CH





Liaisons **URBAINES**

LIAISONS URBAINES, 25 RUE PRÉVOST MARTIN, 1205 GENÈVE

WWW.LIAISONS-URBAINES.CH

